

# ZAPYTANIE OFERTOWE

Na wykonanie aktualizacji obszaru i granic aglomeracji Żórawina na obszarze Gminy Żórawina.

## I. ZAMAWIAJĄCY:

Nazwa zamawiającego: **Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej w Żórawinie**

Adres zamawiającego: ul. Młyńska 9, Węgry  
55-020 Żórawina

NIP: 8961426299

Telefon: 71 3165116

Faks:

e-mail: [przetargi@wodociagizorawina.pl](mailto:przetargi@wodociagizorawina.pl)

Zamówienie publiczne o wartości szacunkowej nie przekraczającej kwoty 30.000 euro, prowadzone na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U.2019.1843 t.j. z dnia 2019.09.27).

## II. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA:

**1. Przedmiotem zamówienia jest: wykonanie aktualizacji obszaru i granic aglomeracji Żórawina na obszarze Gminy Żórawina .**

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia:

**Etap 1:** Wykonanie przeglądu obszaru i granic aglomeracji Żórawina na obszarze Gminy Żórawina wyznaczonej uchwałą Rady Gminy Żórawina nr XXXVII/292/14 z dnia 10 czerwca 2014 roku:

[https://www.bip.zorawina.pl/file4webcm/11067/uchwaa\\_nr\\_XXXVII/292/14.pdf](https://www.bip.zorawina.pl/file4webcm/11067/uchwaa_nr_XXXVII/292/14.pdf)

**Etap 2:** W przypadku gdy po wykonaniu wskazanego w Etapie 1 przeglądu nastąpi konieczność zmiany aglomeracji, przedmiotem zamówienia będzie także opracowanie aktualizacji aglomeracji Żórawina, a także przygotowanie kompletnego projektu uchwały wyznaczającego obszar i granice aglomeracji Żórawina.

**1.2.** Zmiana obszaru aglomeracji powinna być wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami, a w szczególności:

- Dyrektywą ściekową Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r.
- Krajowym Programem Oczyszczania Ścieków Komunalnych,
- rozporządzeniem Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji (Dz.U. 2018 poz. 1586)
- ustawą z dnia 20 lipca 2017 r. – Prawo wodne (Dz. U. z 2018 r. poz. 2268)
- ustawą z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska,
- ustawą z dnia 13 września 1996r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach
- ustawą z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków
- *rozporządzeniem Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych*
- ustawą z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym
- Dokumentem pn. „Wytyczne do wyznaczania, zmiany lub likwidacji obszarów i granic aglomeracji” opracowanym na potrzeby tworzenia i weryfikacji obszaru i granic aglomeracji zgodnie z celami i przepisami dyrektywy 91/271/EWG, dostępnym na stronie internetowej Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej pod adresem internetowym:

[http://www.wody.gov.pl/images/Pliki\\_do\\_pobrania/kpos/Wytyczne\\_Aglomeracje\\_2019.pdf](http://www.wody.gov.pl/images/Pliki_do_pobrania/kpos/Wytyczne_Aglomeracje_2019.pdf)

**1.3.** Pozyskanie niezbędnych materiałów leży po stronie wykonawcy.

#### 1.4. Część graficzna planu aglomeracji ma zawierać:

- oznaczenie granic obszaru objętego lub przewidzianego do objęcia zasięgiem systemu kanalizacji zbiorczej gminy lub jej obszaru współtworzącego aglomerację na mapie w skali 1:10 000, a w przypadku jej braku - w skali 1:25 000 (Zamawiający wystąpi do Powiatowego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej, o udostępnienie odpowiednich podkładów mapowych dla przedmiotowego opracowania).
- oznaczenie istniejących i planowanych do budowy oczyszczalni ścieków lub końcowych punktów zrzutu ścieków komunalnych, do których są lub będą odprowadzane ścieki komunalne z obszaru aglomeracji,
- oznaczenie granic administracyjnych gminy zgodnie z danymi z państwowego rejestru granic i powierzchni jednostek podziałów terytorialnych kraju,
- oznaczenie granic stref ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej zgodnie z informacjami z systemu informacyjnego gospodarowania wodami,
- oznaczenie granic obszarów ochronnych zbiorników wód śródlądowych zgodnie z informacjami z systemu informacyjnego gospodarowania wodami,
- oznaczenie granic form ochrony przyrody, o których mowa w art. 6 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody, lub obszarów mających znaczenie dla Wspólnoty znajdujących się na liście, o której mowa w art. 27 ust. 1 tej ustawy, zgodnie z informacjami z centralnego rejestru form ochrony przyrody,
- oznaczenie skali projektu aglomeracji w formie liczbowej i liniowej.

#### 1.5. Część opisowa planu aglomeracji ma zawierać:

- Dane o długości i rodzaju istniejącej sieci kanalizacyjnej w poszczególnych miejscowościach wchodzących w skład aglomeracji.
- Informacja o długości i rodzaju planowanej do budowy sieci kanalizacyjnej na terenach nieskanalizowanych w poszczególnych miejscowościach wchodzących w skład aglomeracji. Informacje o stanie przygotowania inwestycji i terminie jej realizacji.
- Dane o liczbie mieszkańców podłączonych do istniejącej sieci kanalizacyjnej w poszczególnych miejscowościach wchodzących w skład aglomeracji.
- dane o wskaźnikach koncentracji
- Informacje o liczbie mieszkańców planowanych do podłączenia do nowo budowanej sieci kanalizacyjnej w poszczególnych miejscowościach wchodzących w skład aglomeracji. Przeliczenie wskaźnika długości sieci.
- Równoważna liczba mieszkańców (RLM), przedstawienie sposobu jej wyliczenia oraz uzasadnienie określonej dla aglomeracji równoważnej liczby mieszkańców.
- Opis gospodarki ściekowej zawierający:
  - a) informacje o średniej dobowej ilości ścieków komunalnych powstających na terenie gminy oraz ich składzie jakościowym,
  - b) informacje o ilości i składzie jakościowym ścieków przemysłowych odprowadzanych przez zakłady do systemu kanalizacji zbiorczej,
  - c) informacje o zakładach, których podłączenie do systemu kanalizacji zbiorczej jest planowane,
  - d) przepustowość istniejącej oczyszczalni ścieków w m<sup>3</sup>/d,
- Lokalizacja i ilość istniejących oczyszczalni ścieków komunalnych na terenie aglomeracji. Uwzględnić należy jakość ścieków oczyszczanych, % redukcji zanieczyszczeń na oczyszczalniach ścieków wraz z określeniem obciążenia oczyszczalni ścieków
- Informacje o planowanej rozbudowie i/lub modernizacji oczyszczalni ścieków komunalnych. Termin realizacji inwestycji. Uwzględnić należy obecną i planowaną jakość ścieków oczyszczanych, obecny i planowany % redukcji zanieczyszczeń na oczyszczalniach ścieków, wraz z określeniem obciążenia oczyszczalni ścieków.
- Dane o strefach ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej zawierające oznaczenie aktów prawa miejscowego lub decyzji ustanawiających te strefy oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych terenach.
- ilość ścieków powstających na terenie aglomeracji nieobjętych systemem kanalizacji zbiorczej, gdzie zastosowano systemy indywidualne albo planuje się zastosowanie systemów indywidualnych lub innych

rozwiązań zapewniających taki sam poziom ochrony środowiska jak w przypadku systemów kanalizacji zbiorczej

- Dane o obszarach ochronnych zbiorników wód śródlądowych zawierające oznaczenie aktów prawa miejscowego ustanawiających te obszary oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych obszarach.
- Informację o formach ochrony przyrody zawierającą nazwę formy ochrony przyrody oraz wskazanie aktu prawnego oraz jego miejsce ogłoszenia, uznającego określony obszar za formę ochrony przyrody.
- Informacja o obszarach znajdujących się na liście, o której mowa w art. 27. ust. 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody, mających znaczenie dla Wspólnoty.
- Należy podać uzasadnienie potrzeby zmiany aglomeracji.
- W przypadku zmiany aglomeracji polegającej na ograniczeniu zasięgu obszaru aglomeracji należy zamieścić opis rozwiązania problemu gospodarki ściekowej na terenach, które znajdują się poza obszarem zmienionej aglomeracji.

1.6. W szczególności należy przeanalizować w aglomeracji:

- a) wymagany procent skanalizowania aglomeracji do 30.06.2020r. w oparciu o analizę RLM dla ścieków komunalno-bytowych oraz przemysłowych przeliczonych wg ww. wytycznych;
- b) spełnienie, w przypadku nowo budowanej sieci wskaźnika koncentracji tj. wskaźnika długości sieci obliczanego jako stosunek przewidywanej do obsługi przez budowany system kanalizacji zbiorczej liczby mieszkańców aglomeracji i niezbędnej do realizacji długości sieci kanalizacyjnej (łącznie z kolektorami i przewodami tłocznymi do oczyszczalni);
- c) możliwość osiągnięcia przez oczyszczalnię podwyższonych standardów oczyszczania ścieków, zgodnie z planowanymi zmianami opisanymi w opracowaniu pn. „Wytyczne do wyznaczania, zmiany lub likwidacji obszarów i granic aglomeracji”

1.7. Opracowanie zmiany aglomeracji należy sporządzić w 5 egz. w wersji papierowej oraz 2 egz. w wersji elektronicznej.

1.8. Wykonawca zobowiązany jest do uwzględnienia uwag i wniosków Zamawiającego oraz organów uzgadniających i opiniujących, a następnie do ponownego przedłożenia Zamawiającemu poprawionych opracowań.

### III. TERMINY WYKONYWANIA ZAMÓWIENIA:

Termin zakończenia realizacji zamówienia:

1. Termin wykonania opracowania wskazanego w **Etapie 1**: 30 dni od podpisania umowy.
2. W razie wystąpienia konieczności zmiany aglomeracji, opracowanie aktualizacji aglomeracji **Żórawina (Etap 2)** wraz z przygotowaniem kompletnego projektu uchwały wyznaczającego obszar i granice aglomeracji **Żórawina** - należy wykonać: do 60 dni od zakończenia Etapu 1.

### IV. ODRZUCENIE OFERTY:

1. Oferta podlega odrzuceniu w przypadku, gdy:
  - 1) jej treść nie odpowiada treści zapytania ofertowego,
  - 2) została złożona po terminie składania ofert.

### V. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT:

1. Oferta powinna być w zamkniętych kopertach, odpowiednio opisana oraz przesłana za pośrednictwem poczty, kuriera lub też dostarczona osobiście na adres:  
**Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej w Żórawinie**  
**ul. Młyńska 9 Węgry, 55-020 Żórawina, (sekretariat) do dnia 24.07.2020r. do godz. 9:00.**

Opis kopert

Dokładna nazwa i adres Wykonawcy składającego ofertę

Tel./Fax .....

Adres e-mail: .....

ZAPYTANIE OFERTOWE

na zadanie pn.:

**Wykonanie aktualizacji obszaru i granic aglomeracji Żórawina  
na obszarze Gminy Żórawina**

NIE OTWIERAĆ PRZED 24.07.2020R. O GODZ. 09:00

KOMUNALNEJ W ŻÓRAWINIE

ul. Młyńska 9, 55-020 Węgry

kom. 668 001 060, tel. 71/31 65 116

e-mail: sekretariat@wodociagizorawina.pl

2. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
3. Oferent może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę.

#### **VI. WYKAZ OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW, JAKIE MAJA DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIENIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU:**

1. Wypełniony formularz ofertowy,
2. Pełnomocnictwo (jeżeli dotyczy).

#### **VII. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY**

1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
2. Zamawiający **nie dopuszcza** składania ofert częściowych
3. Oferta musi być stworzona na formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 1 do zapytania.
4. Oferta powinna być:
  - 1) opatrzona pieczętką firmową,
  - 2) posiadać datę sporządzenia,
  - 3) zawierać adres lub siedzibę oferenta, numer telefonu, numer NIP, e-mail,
  - 4) zawierać cenę oferty brutto za realizację całego przedmiotu zamówienia, która stanowić będzie wynagrodzenie ryczałtowe,
  - 5) podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania firmy, zgodnie z formą reprezentacji oferenta określoną w rejestrze handlowym lub innym dokumencie właściwym dla formy organizacji firmy oferenta,
  - 6) zawierać wymagane załączniki.

#### **VIII. KRYTERIA OCENY OFERT I SPOSÓB OBLICZANIA CENY:**

1. Jedynym kryterium oceny ofert jest **cena (100 %)** realizacji zamówienia.
2. Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta z najniższą ceną za wykonanie przedmiotu zamówienia.
3. Oferent powinien podać stałą cenę zawierającą wszystkie koszty.
4. Cena podana w ofercie stanowić będzie wynagrodzenie ryczałtowe przysługujące Wykonawcy.

#### **IX. DODATKOWE INFORMACJE:**

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania bez podania przyczyny.
2. Strony dopuszczają możliwość dokonywania zmian zawartej umowy w trakcie jej realizacji.
3. Osobą uprawnioną do kontaktów z oferentami jest:
  - 1) Bartłomiej Dytwiński  
71 31 65 116  
przetargi@wodociagizorawina.pl

#### **X. ZAŁĄCZNIKI:**

1. Formularz ofertowy.

DYREKTOR  
Gminnego Zakładu Gospodarki Komunalnej  
w Zórawinie  
mgr Bartłomiej Dytwiński

GMINNY ZAKŁAD GOSPODARKI  
KOMUNALNEJ W ZÓRAWINIE  
ul. Młyńska 9, 55-020 Węgry  
kom. 668 001 060, tel. 71/31 65 116  
e-mail: sekretariat@wodociagizorawina.pl